

# PANEVROPSKI UNIVERZITET

APEIRON  
ΑΠΕΙΡΩΝ

Banja Luka

## za multidisciplinarne i virtuelne studije

### Pan-European University for Multidiscipline & Virtual Studies

Na osnovu člana 102 Zakona o visokom obrazovanju Republike Srpske (*Službeni glasnik Republike Srpske br. 73/10 i 104/11*) i na osnovu Statuta Panevropskog univerziteta ugovorne strane zaključuju

Pursuant to Article 102 of the Law on High Education of the Republic of Srpska (*The Official Gazette of the Republic of Srpska, No. 73/10 & 104/11*) and the Pan-European University Statute, the following Contract is concluded, by contracting parties:

#### UGOVOR O STUDIRANJU

u akademskoj 2020/2021. godini  
br. \_\_\_\_\_

#### STUDY AGREEMENT

in the academic year of 2020/2021.  
No. \_\_\_\_\_

zaključen dana \_\_. \_\_. 2020. godine u Banjaluci između:

The contract is concluded on \_\_. \_\_. 2020. in Banja Luka between:

1. **Panevropskog univerziteta "APEIRON"** sa sjedištem u Banjoj Luci Pere Krece 13, kao visokoškolske ustanove koja pruža obrazovne usluge, sa jedne strane (u daljem tekstu "Panevropski univerzitet") i

1. **Pan-European university "APEIRON"** seated in Banja Luka, Pere Krece 13, as the higher education institution that provides educational services, on one side (in further text "Pan-European University") and

2. \_\_\_\_\_ prebivalište  
\_\_\_\_\_ na adresi

2. \_\_\_\_\_ resident in  
\_\_\_\_\_ on address

\_\_\_\_\_ upisan 2020/21. god. na studijskom programu

\_\_\_\_\_ enrolled in the school year of 2020/21. in the following department

\_\_\_\_\_ na drugi ciklus studija (master studiji) u  
a) jednogodišnjem trajanju - 60 ECTS  
b) dvogodišnjem trajanju - 120 ECTS  
(odgovarajuće zaokružiti) kao studenta koji preuzima obrazovne usluge u cilju sticanja odgovarajuće diplome i zvanja (u daljem tekstu "student").

\_\_\_\_\_ On the master study program of:  
a) One-year study program – 60 ECTS  
b) Two-year study program - 120 ECTS  
(check the correct option) as the student who is receiving education services to gain specific diploma and academic title (in further text "Student")

#### Predmet ugovora

##### Član 1

Ovim Ugovorom uređuju se prava i obaveze između Panevropskog univerziteta i studenta u cilju obezbjeđenja kvaliteta studija i pruženih obrazovnih usluga u skladu sa normama i standardima kvaliteta propisanim od strane nadležnog ministarstva i Pravilnikom o kvalitetu Panevropskog univerziteta, koje će u konačnom ishodu omogućiti preuzimanje kritične mase znanja, vještina i razvoj sposobnosti studenata za postizanje odgovarajućih stručnih i naučnih kompetencija, te sticanje odgovarajuće diplome i zvanja od strane studenta.

#### Subject of the Agreement

##### Article 1

By this contract rights and obligations between the Pan-European University and students are regulated in order to ensure the quality of studies and educational services, rendered in accordance with the standards of quality, prescribed under the authority of the Ministry and the Pan-European University Rulebook on quality evaluation and assurance. This, in its final outcome, will provide student the critical mass of knowledge, skills and development of student's ability to achieve particular professional and scientific competencies, as well as acquiring particular diploma and profession.

#### Osnovni principi

##### Član 2

Studenti Panevropskog univerziteta uživaju slobodu govora, organizovanja u studentske i druge asocijacije i slobodu okupljanja što može biti ograničeno samo zakonom i što uključuje i pravo studenata da kritički razmatraju, ispituju i testiraju primljena znanja, da nude nove ideje i kontraverzna mišljenja a da

#### Basic Principles

##### Article 2

The students of the Pan-European University enjoy the freedom of speech, organisation of student's and other associations as well as the right to hold public meetings which might only be limited by the Law. They are also entitled to critically discuss, question and test given knowledge, to offer new ideas and controversial opinions by which they would not expose

se time ne izlažu opasnosti od gubitka svog statusa, ili gubitka drugih privilegija koje uživaju u okviru Univerziteta.

### Član 3

Student Panevropskog univerziteta neće biti diskriminisan u pogledu opštih i specijalnih ljudskih prava a posebno po osnovu rase, vjeroispovjesti, nacionalnog ili etničkog porijekla, životne dobi (*nakon punoljetstva*), pola, seksualne orijentacije, bračnog ili roditeljskog statusa, invalidnosti ili bilo kojeg fizičkog hendikepa, civilnog statusa i državljanstva, izvora prihoda, te materijalnog statusa, a posebno prava na upis na Univerzitet, prava na produžetak studija i prava na obrazovanje, uslova studiranja i ocjenjivanja postignuća studenta, pristupa slobodnim resursima Univerziteta, tretmana i angažovanja na Univerzitetu odn. mogućnosti zaposlenja na Univerzitetu.

### Član 4

Nastava na Panevropskom univerzitetu za sve vidove studija izvodi se na jednom od jezika konstitutivnih naroda BiH i/ili na jednom od svjetskih jezika (*engleski, njemački, ruski*). Studenti mogu polagati ispite na jednom od jezika konstitutivnih naroda, po vlastitom izboru. Na Panevropskom univerzitetu su u ravnopravnoj upotrebi ćirilčno i latinično pismo.

### Status studenta

### Član 5

Status studenta stiče se upisom na odgovarajući studijski program Panevropskog univerziteta. Ostvarivanje prava i obaveza studenta u nastavnom procesu prati se u okviru semestra. Student je upisan na redovne / vanredne studije (*nepotrebno precrtati*).

### Član 6

Da bi student koji je upisan na prvu godinu dvogodišnjeg master studija drugog ciklusa upisao narednu godinu studija mora ispuniti sve obaveze iz nastavnog plana i programa predviđene za prvu godinu studija. Student koji ne ispuni navedene obaveze obnavlja prvu godinu master studija, te plaća troškove školarine za obnovljenu godinu i/ili ostale naknade u skladu sa Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga na Panevropskom univerzitetu.

### Član 7

Student može tokom akademske godine da pređe sa druge visokoškolske ustanove i da se upiše na Panevropskom univerzitetu. Studentu koji u toku godine prelazi sa druge visokoškolske ustanove, ili studentu koji ima položenih ispita u prethodnom školovanju koje je položio na studiju drugog ciklusa, priznaju se položeni ispiti odlukom dekana Fakulteta na kojem je upisan, a na osnovu prijedloga Komisije za priznavanje ispita i vrednovanje studijskih programa. Student je dužan da u daljem školovanju na Univerzitetu položi svu razliku ispita i da stekne broj kredit-bodova predviđen za završetak studija drugog ciklusa u skladu sa odredbama Statuta Panevropskog univerziteta.

Predmeti koji ne pripadaju ni osnovnim niti sporednim oblastima matičnosti studijskog programa kojeg je student upisao ne mogu se priznati niti u redovnom niti u izbornom programu.

### Član 8

Student se upisuje na studij drugog ciklusa na Panevropskom univerzitetu na osnovu diplome iz prethodnog školovanja u prvom ciklusu, zavisno od matičnosti prethodnog školovanja, u skladu sa odredbama Statuta univerziteta i Pravila studija drugog ciklusa. Odlukom dekana, a na prijedlog Komisije za priznavanje ispita i vrednovanje studijskih programa studentu se može odrediti diferencijalni program kojim se upotpunjava njegovo prethodno školovanje i omogućava nastavak školovanja.

### Član 9

U toku školovanja student ne može preći sa jednog na drugi smjer/studijski program master studija drugog ciklusa unutar Panevropskog univerziteta.

themselves to the risk of forfeiting their status or other privileges that they enjoy at the University.

### Article 3

Student at the Pan-European University will not be discriminated against any of these particular human rights, especially in regard of race, religion, national or ethnical background, age, sex, sexual orientation, marital or parental status, disability or any other physical handicap, civil status and citizenship, income status as well as financial status, especially the rights to enrol to the University, right to extend studies and the right of education, conditions of studying and evaluating of student's achievements, access to free resources at the University, treatments for engagement at the University, in other words, possibility of the employment at the University.

### Article 4

Lecturing at the Pan-European University is organized in one of the languages of the constitutional nations in BiH and/or in major languages, such as English, German, Russian, for all types of studies. Students are allowed to take the exams in any language of three constitutional nationalities, as a personal choice. Both, Cyrillic and Latin writing are equally used.

### Student Status

### Article 5

Student status is acquired through the enrolment at appropriate studying program, of the Pan-European University. Recognition of rights and obligations of students in the lecturing process is monitored during the semester. Student is enrolled on regular full-time / part-time studies (*strikethrough the option that is not valid*).

### Article 6

To be able to enrol the subsequent year of studies, student has to fulfil all of the obligations from syllabus anticipated for the current academic year. Student enrolled on the two-year master study program of 120 ECTS, who does not fulfil obligations for the first year of master study program, has to enrol the uncompleted academic year again and pay the expenses of tuition fee for the renewed year in accordance with the Rules on tuition fees and prices of services on Pan-European University.

### Article 7

Student is, during the academic year, allowed to transfer from other Universities/Faculties to the Pan-European University. Student who decides to transfer from the other University or student who has successfully completed master study courses from the other Institutions will have his/her completed courses verified by the Dean of the enrolled Faculty in agreement with the suggestion from the Commission for verification of courses and evaluation of study programs. During his/her further studies, student is obliged to complete the differences in the courses in order to obtain the necessary number of credit-points required for the completion of the master study program, in accordance with the Pan-European University Statute.

Courses that do not fit to the core neither to the secondary scientific fields of the enrolled study program could not be recognized in the student individual program.

### Article 8

Student, who attained the diploma from the previous undergraduate studying, is eligible to enrol on master study program at the Pan-European University depending on the core study area of previous education in accordance with the Pan-European University Statute and the Rules of the second cycle studies. With the Dean's decision, based on the findings of the Commission for verification of courses and evaluation of study programs, student can be allocated differential syllabus in addition to the regular study syllabus, in order to fulfil his previous education and continue his/her studies.

### Article 9

During studies, student is not allowed to transfer from one to another master studying program/department at the Pan-European University.

#### Član 10

Student ima pravo da provede određeno vrijeme (semestar ili studijski godinu) na drugoj visokoškolskoj ustanovi u zemlji ili u inostranstvu posredstvom programa za razmjenu studenata, ili na bazi bilateralnih ugovora između visokoškolskih ustanova.

U skladu sa bilateralnim ugovorom studentu se priznaje ostvareni broj bodova sa visokoškolske ustanove na kojoj je boravio.

#### Član 11

Status studenta prestaje:

- a) završetkom studijskog programa i dobijanjem zvanja za koji se student školuje;
- b) ispisom iz visokoškolske ustanove prije završetka studija;
- c) kada student ne upiše narednu godinu studija ili ne obnovi upis u istu godinu studija, a ne miruju mu prava i obaveze studenta;
- d) izricanjem disciplinske mjere isključenja sa Panevropskog univerziteta od strane disciplinskog organa Panevropskog univerziteta.

#### Obaveze Panevropskog univerziteta

#### Član 12

Panevropski univerzitet se obavezuje da će u akademskoj 2020/21. godini obezbijediti planirani nastavno-obrazovni proces sa svim planiranim predmetnim jedinicama, nastavnim modulima i planiranim oblicima pedagoškog i nastavnog rada u skladu sa članovima 35. i 36. Zakona o visokom obrazovanju Republike Srpske i Nastavnim planom studijskog programa kojeg je student upisao i koji je usvojen na Senatu Panevropskog univerziteta za akademsku 2020/21. godinu.

#### Član 13

Panevropski univerzitet zadržava pravo da u vremenskom rasporedu planiranih aktivnosti može da izvrši manje promjene zbog prilagođenja tekućoj raspoloživosti nastavnog osoblja. Studenti će biti blagovremeno informisani o svakoj promjeni rasporeda.

Tekuće promjene i prilagođenja rasporeda nastavnih aktivnosti neće mijenjati strukturu nastavnog plana u odnosu na sastav nastavnih predmeta, već mogu da mijenjaju vremenski raspored nastavnih jedinica. Tekuća prilagođenja rasporeda neće mijenjati kvantitativne parametre različitih nastavnih aktivnosti u okvirima pojedinih predmeta za više od 30 %.

Tekuće promjene rasporeda neće promijeniti ukupno planirano godišnje opterećenje studenata i planirani iznos od 60 ECTS za akademsku godinu.

#### Član 14

Individualni nastavni plan završne godine master studija drugog ciklusa utvrđuje se odlukom Nastavno-naučnog vijeća Fakulteta na kojem se izvodi upisani studijski program master studija, a na osnovu prijedloga kojeg utvrđuju student i njegov mentor zavisno od uže naučne oblasti koju je student odabrao, izbornog programa studenta, programa istraživanja i ostalih kandidovanih izvora ECTS bodovanja u skladu sa odredbama Statuta Panevropskog univerziteta.

#### Član 15

Student može da postavi posebne dodatne zahtjeve u smislu sticanja obrazovanja. U tom slučaju student se pisanim podneskom obraća Senatu univerziteta.

#### Član 16

Panevropski univerzitet se obavezuje da će za izvođenje obrazovnog procesa obezbijediti potrebnu opremu i učila, te računarska i informaciono-komunikacionu sredstva, kao i potrebnu literaturu u skladu sa propisanim standardima kvaliteta.

#### Article 10

Student is entitled to spend some time (semester or academic year) at other Faculty/University in the country or abroad through students exchange program or based on Learning Agreement between Universities.

In accordance with Learning Agreement, student will be verified the credit number achieved during his/her studies at the other Institution.

#### Article 11

Student status is terminated:

- a. by the completion of the studying program and accomplishing of the corresponding study level for which he/she is studying for.
- b. by the withdraw from the University prior to the completion of the studies;
- c. by the failure of the student to enrol for the subsequent semester or to renew the enrolment for the current semester while his/her rights and liabilities are not adjourning.
- d. by the disciplinary action of exclusion from University pronounced by the disciplinary authority of the Pan-European University.

#### Obligations of the Pan-European University

#### Article 12

The Pan-European University is obliged to ensure, in the academic year of 2020/2021, planned lecturing process on all planned course units, lecturing modules and forms of pedagogical and lecturing work, in accordance with the Articles 35 and 36 of the Law on Higher Education of the Republic of Srpska and the Syllabus of the department where student is enrolled, and which has been accepted by Pan-European University Senate for the academic year of 2020/2021.

#### Article 13

The Pan-European University reserves the right to perform minor changes in the schedule of planned actions, due to adjustment of availability of teaching staff. Student will be promptly informed about every change in the schedule.

Existing changes as well as the adjustment of the schedule of lecturing activities will not affect the structure of syllabus in regard to content of the courses, although they can modify the schedule of lecturing units. Existing adjustments of the schedule will not modify quantitative parameters of different lecturing activities, in the scope of some courses, for more than 30 %.

Present changes of schedule will not modify annual planned student's obligations and planned ECTS credits in amount of 60 per academic year.

#### Article 14

Individual Syllabus of the final year of student's master program is determined by the decision of the College Academic Council, based on the joint proposition of student and his/her mentor, depending on the chosen narrow scientific field, elective courses, research programme and other proposed sources of ECTS scoring and according to the Pan-European University Statute.

#### Article 15

Student is allowed to set particular additional requests related to his/her educational needs and expectations. In this case student must address the university Senate with the written request.

#### Article 16

The Pan-European University is obliged to provide necessary equipment and teaching aid needed for performing of the lecturing processes, as well as computer and informational - communication resources and required literature in accordance with legal quality standards.

#### Član 17

Panevropski univerzitet će planirane nastavne i praktične aktivnosti vršiti u sjedištu Univerziteta i van sjedišta Univerziteta u skladu sa licencama Ministarstva prosvjete i kulture Republike Srpske i nastavnim planovima i programima, odnosno emitovanjem iz sjedišta u sistemu obrazovanja na daljinu, kao i u regionalnim internet centrima učenja na daljinu u visokoškolskim ustanovama sa kojima ima sklopljene Ugovore o studiranju ili Ugovore o akademskoj, naučno-tehničkoj i poslovnoj saradnji, u ispitnim centrima van sjedišta univerziteta za predmete čiji karakter to zahtjeva, kao i na drugim lokacijama u kojima ima pribavljenu dozvolu za obavljanje djelatnosti.

Za praktičnu nastavu i za predmete čiji karakter to zahtjeva, nastava će se vršiti u prostorima van sjedišta Univerziteta.

Prostor u kojem se obavljaju nastavne aktivnosti će zadovoljavati propisane uslove i standarde.

#### Prava i obaveze studenta

#### Član 18

Student ima pravo da koristi sve prostore sistema Panevropskog univerziteta namjenjene za specifične vrste rada i aktivnosti studenata, i da učestvuju u svim vidovima nastavnih, van-nastavnih, izbornih, fakultativnih i slobodnih aktivnosti.

Student ima pravo da učestvuje u naučno-istraživačkom radu i na stručnim projektima Panevropskog univerziteta. Uslovi uključivanja studenata u istraživačkim i stručnim projektima regulisani su posebnim aktom Senata.

Student ima pravo da ostvaruje studij i da preuzme specifičnu edukativnu uslugu uključujući i pristup ispitnim aktivnostima u svim organizacionim jedinicama za ostvarivanje obrazovnih i drugih edukativnih djelatnosti Panevropskog univerziteta u kojima se takve aktivnosti organizuju, bez obzira na mjesto u kojem je obavio neposredni upis na Univerzitetu (fakulteti i/ili studijski programi, instituti, katedre, odjeljenja-filijale i strukovne akademije).

Student ima pravo da učestvuje u radu funkcionalnih jedinica Univerziteta (biblioteka, laboratorija za informaciono-komunikacione tehnologije i učenje na daljinu, centar za izdavačku djelatnost, biznis inkubacioni centar, centar za vođenje karijere, centar za odnose sa javnošću Univerziteta, sportski centar Univerziteta), u skladu sa Poslovnica i pravilima o radu tih organizacionih jedinica.

#### Član 19

Student ima pravo da Senatu Panevropskog univerziteta podnese prigovore i prijedloge koji se odnose na kvalitet nastavnog procesa, na organizaciju i način izvođenja nastave, te na povredu bilo kojih specifičnih i opštih prava koja proizilaze iz njihovog statusa.

Senat Univerziteta dužan je da razmotri prigovore, odnosno prijedloge iz stava 1. ovog člana i pismeno obavijesti podnosioca prigovora o svom stavu u roku koji ne može biti duži od 30 dana.

#### Član 20

Student može podnijeti prigovor odn. podnesak neposredno rektoru Panevropskog univerziteta:

- na ocjenu dobijenu na ispitu ako smatra da ispit nije obavljen u skladu sa Zakonom i Statutom univerziteta;
- na akt kojim mu nije dozvoljen upis u narednu godinu studija, ako smatra da isti nije donijet u skladu sa Zakonom i Statutom univerziteta.
- zahtjev za mirovanje prava i obaveza u slučaju teže bolesti, upućivanja na stručnu praksu, njege djeteta do godinu dana, održavanja trudnoće i u drugim slučajevima u kojima se

#### Article 17

The Pan-European University will provide planned lecturing and practical activities in main campus of the University and other premises in accordance with licenses issued by the Ministry of Education and Culture Republic of Srpska and provisions of the University Curriculum and Syllabus, and by the emission and broadcasting from the University seat for the Distance Learning. University will also perform learning process in regional internet centres for distance learning located in higher education institutions which closed Learning Agreements and/or Agreements on academic and scientific cooperation as well as in the licensed testing centres and other locations where Pan-European University has permission for academic activities.

For practical and clinical exercises and courses with special demanding, lectures will be held in the spaces outside the main University campus.

The space, where the lectures will take place, fulfils legal conditions and standards.

#### Students Rights & Obligations

#### Article 18

Student is entitled to use all premises and spaces of the Pan-European University system, which are intended for specific types of work and student's activities, as well as to participate in all types of lecturing, extracurricular, optional, and open activities.

Student is entitled to participate in scientific and research work as well as professional projects of the Pan-European University. The conditions for participation of students in research and professional projects are regulated by particular Senate Act.

Student is entitled to study and to have a benefit of a specific educational service, including the access to evaluation and exam processes in all organizational units for accomplishing educational and other activities of the Pan-European University where these activities are organized, disregarding the place where enrolment to the Pan-European University took place (faculties, departments, institutes, sections, professional academies).

Student is entitled to participate in the work of functional units of the university (Library, Laboratory for informational - communicational technologies and distance learning, Centre for publishing, Business incubator centre, Career guidance centre, PR centre of the University, Sports centre of the University) in accordance with the Rule Books of those organizational units.

#### Article 19

Student is entitled to raise an objection and to make proposal on the quality of the lecturing, organization and the way of performing the educational process, to the Pan-European University Senate, as well as to object on violation of any particular and general rights which originate from their status.

Senate of the University is obliged to consider objections / proposals from the previous paragraph of this article and to inform the submitter of the objection / proposal about its position in a period not later than 30 days.

#### Article 20

Student is able to raise an objection or request directly to the Rector of Pan-European University:

- on the grade he/she was given at the exam if he/she considers that the exam was not completed in accordance with the Law and the Statute of the University;
- on the document which prevents him/her to enrol the subsequent year of studies, if he/she believes that it has not been made in accordance with the Law and the Statute of the University;
- on the request for adjournment of the rights and obligations in the case of serious illness, performing of professional practice, infant care, pregnancy, and any other cases which are found

ocjeni opravdanost.

Rektor donosi rješenje po prigovoru studenta u roku od pet dana od dana prijema prigovora odn. donosi rješenje o podnesku u roku od 10 dana od dana prijema podneska.

Univerzitet odnosno organizacione jedinice Univerziteta postupaju po Zakonu o upravnom postupku kada rješavaju o pojedinačnim pravima i obavezama studenata.

#### Član 21

Student odgovara za povredu obaveze u skladu sa Pravilnikom o disciplinskoj odgovornosti studenata kojim se pružaju pravični i nepristrasni mehanizmi rješavanja disciplinskih pitanja, definišu lakše i teže povrede obaveza studenata, disciplinski organi i propisuje disciplinski postupak.

Za lakše povrede obaveza studenata izriče se disciplinska mjera "opomena" ili "ukor", a za teže povrede izriče se disciplinska mjera "strogo ukora" ili "isključenja" sa Panevropskog univerziteta.

### Pedagoške obaveze i prava studenata

#### Član 22

Godišnja nastava se zavisno od studijskih programa i izbornih programa organizuje u najviše devet nastavnih blokova koji nisu veći od 6 sedmica i/ili u dva semestra. Nastavna godina je određena metrikom studija koja zadovoljava uslove definisane Statutom univerziteta.

#### Član 23

Univerzitet će radno opterećenje studenata i obračun odgovarajućih ECTS bodova pojedinih predmetnih jedinica vršiti na osnovu sljedećih parametara **metrike studija**:

- Ukupno sedmično angažovanje studenata ..... 40 sati
- Broj časova nastave (*kontakt-sati*) sedmično.. 20 < čas < 25
- Trajanje nastavnog bloka ..... ≤ 6 sedmica
- Trajanje semestra ..... ≤ 15 sedmica
- Ukupno radnih sedmica u akademskoj godini ... 45 sedmica
- Ukupan fond sati akademske godine ..... 1.800 sati
- Ukupno sati rada po jednom ECTS ..... 30 sati
- Standardni godišnji broj ECTS bodova ..... 60 ECTS
- Standardni semestralni broj ECTS bodova ..... 30 ECTS
- Intenzivan studij (pune kalendarske godine) ..... ≤ 75 ECTS
- Specijalistički rad (< 300 sati rada) ..... < 10 ECTS
- Master rad (< 450 sati rada) ..... < 15 ECTS

#### Član 24

Vrijeme i način ostvarivanja planiranih oblika nastave i drugih pedagoških aktivnosti te polaganja ispita i evaluacije znanja studenata u toku akademske godine utvrđuje se godišnjim rasporedom rada koji se definiše za svaki studijski program zasebno.

#### Član 25

Pri upisu akademske godine studentu su određeni obavezni predmeti prema Nastavnom planu upisanog studijskog programa. Student je dužan da položi sve obavezne predmete iz upisanog studijskog programa i da zajedno sa izbornim programom za kojeg se opredijelio i programom istraživanja, ostvari najmanje 60 ECTS bodova u akademskoj godini.

Obavezni, izborni, diferencijalni i fakultativni program, zajedno sa programom istraživanja čine jedinstven studijski program drugog ciklusa.

#### Član 26

Student Panevropskog univerziteta, tokom jedne akademske godine, po svim programskim i studijskim osnovama (*redovni*

justified.

The Dean will make a decision on student's objection in a period of five days since the day of receiving the objection, or in a period of 10 days since the day of receiving the request.

University or the organizational units of the University will act in accordance with the Law on administrative procedure, when deciding on individual rights and liabilities of the student.

#### Article 21

Student is responsible for the violation of an obligation in accordance with the Rulebook on disciplinary accountability of students, which proposes fair and objective processes of decision on disciplinary questions, defines minor and severe violation of student's obligations, as well as discipline bodies and regulates disciplinary action.

For minor violations of student's obligations, a disciplinary fine such as "warning" or "reprimand" is pronounced, but for the severe violations of student's obligations, a disciplinary fine such as "strict reprimand" or "expelling" from the Pan-European University is pronounced.

### Pedagogical obligations and rights of student

#### Article 22

Annual lecturing is organized in maximum nine modules that are smaller than 6 weeks and/or two semesters depending on compulsory and elective study-programs. Academic year is defined by metrics of studies which fulfils clauses from the University Statute.

#### Article 23

The University will decide on the student's workload and calculation of appropriate ECTS credits of particular courses on the basis of following parameters of metrics of studies:

- total weekly student's engagement .....40 hours;
- number of contact lectures per week ..... 20 < class < 25
- enduring of modules ..... ≤ 6 weeks
- enduring of semester ..... ≤ 15 weeks
- working weeks per academic year in total .....45 weeks
- total workload per academic year.....1.800 hours
- workload per 1 ECTS in total .....30 hours
- standard number of ECTS per academic year .....60 ECTS
- standard number of ECTS credits per semester .....30 ECTS
- intensive studies (full calendar year) ..... ≤ 75 ECTS
- Specialization work ..... < 10 ECTS
- Master work ..... < 15 ECTS

#### Article 24

Period and method of completion of planned lecturing and other pedagogical activities as well as exam taking and evaluation of student's knowledge during academic year is defined by Annual Work Schedule which is created for every studying program individually.

#### Article 25

When enrolling academic year, student determines compulsory courses from chosen studying program according to the syllabus of that program. Student is obliged to pass all compulsory courses from enrolled studying program and, together with elective courses and program of researches has to realize minimum of 60 ECTS credits per academic year.

Compulsory and elective courses together with differential and facultative syllabus and program of researches create unique studying program of master studies.

#### Article 26

Student of the Pan-European University, during one academic year, on all curricular and studying basis (*regular, elective,*

program, izborni program, fakultativni program, diferencijalni program) u režimu intenzivnih studija ne može steći više od 75 ECTS kredit-bodova uvećanih za alikvotni dio kredit-bodova zadnjeg ispita položenog te studijske godine u skladu sa odredbama Statuta univerziteta.

#### Član 27

Student slobodno bira **izborne predmete** iz studijskog programa za kojeg se opredijelio, ili iz drugih studijskih programa organizovanih na Pan-evropskom univerzitetu, ukoliko su međusobno kompatibilni. Student koji ne položi izborni predmet može ponovo upisati isti ili se opredijeliti za drugi izborni predmet.

Student može da ostvaruje izborni program i iz drugih izvora u skladu sa individualnim nastavnim planom izbornog i fakultativnog programa master studija koji je za tekuću akademsku godinu usvaja Naučno-nastavno vijeće fakulteta.

Student je obavezan da početkom završne godine svog master studija u anketnom obrascu *Zahtjeva za odobravanje teme i imenovanje mentora* predloži užu naučnu oblast obaveznog programa završne godine studija, mentora i temu završnog rada izborne predmete i druge izvore izbornog programa završne godine svog master studija.

#### Član 28

Da bi se obezbjedila potrebna efikasnost i kredibilitet studija drugog ciklusa, studentu se odmah pri upisu završne godine studija drugog ciklusa obezbjeđuje mentor.

Zadatak mentora je da pomogne studentu master studija u izboru i definisanju teme završnog rada i analizi kredibiliteta teze, da zajedno sa kandidatom profilise plan i program završne godine studija, te da definiše pedagoške i didaktičke specifičnosti izbornog programa, da asistira kod organizacije i izvođenja studija i koordinira sa nastavnim osobljem angažovanim na studiju, da pruži pomoć u definisanju, organizaciji i izvođenju istraživanja koja su predviđena u okviru studija drugog ciklusa, pomoć kod izbora osnovne i pomoćne literature i u selekcionisanju i pronalaženju ostalih izvora potrebnih za uspješno završavanje rada, te da obezbjedi koordinaciju sa komisijama koje su involvirane u raznim fazama studija. Mentor je obavezan da vrši reviziju master rada po fazama i recenziju gotovog rada, te da pripremi studenta-kandidata master studija za odbranu rada.

Ukoliko je student-kandidat nezadovoljan radom mentora tokom trajanja studija, može da se obrati Senatu Pan-evropskog univerziteta sa zahtjevom za promjenu mentora.

#### Član 29

Student definiše zajedno sa mentorom Plan i program završne godine studija koji sadrži izborni program studenta, detaljnu specifikaciju ostalih izvora koji se vrednuju u sistemu ECTS, program istraživanja sa dijagramom vremenskog toka istraživanja, te dijagram toka izrade završnog rada.

#### Finansijske obaveze studenta

##### Član 30

Student je dužan da za obrazovne i druge intelektualne i edukativne usluge odn. servise koje studentu isporučuje Pan-evropski univerzitet, odn. njegove ovlaštene organizacione jedinice, izvrši plaćanje u iznosu i prema uslovima Fature za školarinu i za ostale obrazovne usluge u akademskoj 2020/21. godini. Faktura za školarinu i za ostale obrazovne usluge ispostavlja se studentu prilikom upisa akademske godine i čini sastavni dio ovog Ugovora. Cijene usluga koje se fakturišu usklađene su sa *Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga na Pan-evropskom univerzitetu*. Cijene usluga ažurira i donosi Upravni odbor Pan-evropskog univerziteta za svaku akademsku godinu.

Student uplaćuje neposredno jednokratne usluge koje se ne fakturišu, u skladu sa *Pravilima o visini naknade za studiranje i*

*differential and facultative program*), can not accomplish more than 75 ECTS credits, increased with the aliquot of the credits of the last exam, in accordance with the provisions of the Pan-European University Statute.

#### Article 27

Student decides on elective courses from the curriculum which he/she has chosen or from other studying programs organized at the Pan-European University, if they are compatible. Student who does not pass elective subject can sign up for the same course again or chose another elective course.

Student is able to achieve the elective program from the other academic sources according to the individual Curriculum and Syllabus of the elective and facultative program of the student's master studies which is brought by the College Academic Council.

Student is obliged, at the beginning of the final year of master study program, to propose the narrow science field of the final year of compulsory curriculum, mentor and theme of the final master work, elective courses and other sources of the elective study program. Proposition is formatted through the Master Theme and Mentor Approval Form.

#### Article 28

To ensure the necessary efficiency and credibility of the master studies student is provided with a mentor just at the beginning of the final year of the study program.

Mentor is obliged to help the student in credibility analysis and definition of the master work theme, to profile, together with the student, the final year plan and program of studies, to define didactic requirements of the selective courses, to assist on the organization and performance of the studies, to coordinate the study process with engaged academic personnel, to help in defining, organization and realization of the researches, to assist in selection of the primary and secondary literature and other sources necessary for successful finalization of the master work and to coordinate with different academic bodies involved in various phases of the master study. Mentor is also obliged to revise the master work according to the defined progress phases and to provide the final review of the work as well as the preparation of the candidate for defence.

If student is not satisfied with the mentor performance could appeal for another mentor to the university Senate.

#### Article 29

Student defines the Syllabus and curriculum of the final year of master studies together with mentor. Syllabus includes elective study program, detailed specification of the other sources of ECTS scoring, research program with gantt and flow charts of the research activities, and the gantt chart of the final master work.

#### Financial obligations of student

##### Article 30

Student is obliged to make a payment for educational and other intellectual services provided by the Pan-European University in the amount defined by the authorised body of Pan-European University and according to the conditions of the Tuition Fee Invoice for the academic year 2020/2021. The Tuition Fee Invoice is issued to the student when enrolling the University and composes integral part of this Contract. The costs of the services which are invoiced are in accordance with the Rules on tuition fees and prices of services, to be charged at the Pan-European University. The costs of services are defined and brought up to date by the Managing Board of the Pan-European University for every academic year.

Student makes payment immediately for the services occurring once which are not invoiced, in accordance with the

cijeni usluga koje se naplaćuju na Panevropskom univerzitetu.

Naknade za školarinu i druge edukativne usluge zavise od studijskog programa kojeg je upisao student, tipa studija, obima dopunskih obrazovnih usluga, godine studija, geografske regije u kojoj se nalazi mjesto boravka studenta ili drugih parametara koji utiču na tržišnu poziciju Panevropskog univerziteta i njegovih organizacionih jedinica u kojima se organizuje studijski proces.

Naknade za školarinu i druge edukativne usluge u tekućoj godini mogu da se razlikuju u odnosu na ranije školske godine.

U slučaju promjene kursa KM u odnosu na EURO u toku studija, Panevropski univerzitet zadržava pravo da sve preostale obaveze studenta preračuna u EURO valutu prema srednjem kursu CBBiH koji je bio važeći na dan sklapanja Ugovora o studiranju, a student se obavezuje da sve dalje uplate obaveza na ime školarine vrši u KM valuti primjenjujući srednji kurs CBBiH za EURO na dan izvršene uplate.

#### Član 31

Student može da **uplati školarinu** i/ili druge usluge Univerziteta **u ratama** u skladu sa *Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga na Univerzitetu*.

Ukoliko student obaveze po osnovu školarine uplaćuje u ratama, dužan je da alikvotne iznose uplaćuje prema dinamici predviđenoj u *Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga na Univerzitetu*. Izmirenje obaveze uplate prve rate je uslov upisa akademske godine. Izmirenje obaveza uplate *srednje* rate je uslov za ovjeru prvog semestra i produžetak studija u drugom semestru. Izmirenje obaveze uplate *zadnje* rate je uslov za ovjeru i za završetak tekuće akademske godine odn. studija drugog ciklusa.

Studentu neće biti dozvoljeno polaganje ispita u pojedinim ispitnim rokovima ukoliko nije izmirio obaveze uplate svih rata prispijelih prije datuma zakazanog ispitnog roka.

Student ne može da upiše narednu akademsku godinu ukoliko nije izmirio sve finansijske obaveze prema Univerzitetu iz prethodnih godina.

#### Član 32

Za upisanu godinu studija po osnovu prelaska sa druge visokoškolske ustanove, ili po osnovu produžetka školovanja, student plaća punu naknadu školarine.

#### Član 33

Studenti prve godine dvogodišnjeg master studija drugog ciklusa imaju pravo na odgovarajuće **popuste /povlastice** odn. pravo na utvrđivanje specifičnog iznosa školarine, ukoliko su iz porodica iz kojih na Panevropskom univerzitetu studira više od jednog člana uže porodice, ukoliko uplate cijeli iznos školarine prije početka tekuće školske godine, kao i druge kategorije popusta i povlastica koje utvrdi Upravni odbor Univerziteta svojim posebnim odlukama, u skladu sa kriterijumima razrađenim u *Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga*.

Studenti master studija drugog ciklusa u jednogodišnjem trajanju koji na Panevropskom univerzitetu studiraju više obrazovnih ciklusa u kontinuitetu imaju pravo na popust od 10 % na školarinu upisane godine master studija prema *Pravilima o visini naknada i cijinama usluga za tekuću akademsku godinu*.

#### Član 34

Student koji se ispisuje sa Univerziteta ima pravo na **povrat uplaćene školarine** umanjenog za iznos manipulativnih troškova vezanih za izradu indeksa i ažuriranja matičnih podataka zbog ispisa, ako se zahtjev za ispis podnese u roku od mjesec dana od dana početka akademske godine;

Panevropski univerzitet neće izvršiti povrat uplaćene školarine ukoliko student pravosnažnom odlukom disciplinske komisije bude ispisan ili ukoliko svojevrijedno napusti školovanje.

Rules on tuition amounts and prices of services charged at the Pan-European University.

Compensations for tuition fee and other educative services in the current year can differ from the previous years depending on the type of the study program, amount of the additional educational services that are delivered, study year, region of the student residence and other parameters that influence on the University market position.

If the exchange rate of KM currency was modified towards EURO, Pan-European University reserves the right to recalculate the students' remaining liabilities, according to the middle exchange rate applied in Central Bank BiH valid for the day of the conclusion of this contract. In this case the further students' payments will be executed in KM currency applying the EURO middle exchange rate of the Central Bank when the payment was done.

#### Article 31

Student can make a payment on tuition fee and/or other services provided by the Pan-European University in instalments, in accordance with the Rules on tuition fees and prices of services charged at the University.

If student makes his/her payments on tuition fee in instalments, he/she is obliged to pay the consecutive instalments by the dynamics anticipated in the Rules on tuition fees and prices of services charged at the Pan-European University. Fulfilling of obligations of paying the *first* instalment is a condition for enrolment in the current school year. Fulfilling of obligations of paying the *middle* instalment is a condition for attesting of the first semester and enrolling the second. Fulfilling of obligations of paying the *last* instalment is a condition for attesting and ending of current academic year or complete master study program.

Student will not be allowed to take the exams in particular periods if he/she did not fulfil his/her obligations of paying all instalments which were due before that exam period.

Student will not be allowed to enrol the following academic year if he/she did not fulfil his/her obligations of paying all instalments from the previous years.

#### Article 32

For the enrolled academic year, on the basis of transferring from other University/Faculty, or on the basis of extending the studies, student has to pay for the whole tuition fee.

#### Article 33

Students of the first year of two-year master study program who make a payment of the whole tuition fee of the current school year or the College education in whole, before the beginning of the school year, students of the first year from the families who have more than one member studying at the Pan-European University and other categories of benefits which are defined by the Managing Board of the University with its particular decisions, are entitled to appropriate **discounts and benefits** in regard of fulfilling the financial obligations at the Pan-European University in accordance with the criteria defined by Rules on tuition amounts and prices of services, to be charged at the Pan-European University.

Students enrolled on the one-year master study program who study several educational cycles in continuity at the Pan-European University are entitled on discount of 10 % on tuition fee of the enrolled academic year according to the Rules on tuition amounts and prices of services, to be charged at the Pan-European University..

#### Article 34

Student who withdraws the University, is entitled to reimbursement of the whole tuition fee paid by the student, reduced for the amount of operational expenses if the requirement for the withdrawing is submitted in a period of 30 days since the beginning of the academic year;

Pan-European University will not make the refund of the previously paid tuition if a student is expelled by the decision of the disciplinary commission, or if he or she leaves schooling

Student koji obnovi godinu studija zbog ispunjavanja ispitnih obaveza iz prethodnog školovanja, po osnovu upotpunjavanja redovnog programa studija ili izvršavanja diferencijalnog programa, ili zbog izvršavanja obaveza po osnovu fakultativnih studija, ili zbog pauze u studiju odn. zamrzavanja studija u tekućoj školskoj godini plaća školarinu i propisane naknade koje su predviđene Pravilima o visini naknada i cijenama usluga za tekuću akademsku godinu.

#### Član 35

Student je dužan da se pismenim podneskom obrati Upravnom odboru Panevropskog univerziteta radi ostvarivanja popusta i povlastica u finansiranju studija, povrata školarine ili prava po osnovu završetka školovanja.

### Ispiti i evaluacija znanja

#### Član 36

Panevropski univerzitet je obavezan da obezbijedi kontinuirano praćenje uspješnosti studenata u savlađivanju pojedinih predmetnih jedinica i da vrednuje rezultate ukupnog rada studenta tokom obrade odnosnog predmeta u skladu sa Zakonom o visokom obrazovanju i odredbama Statuta Panevropskog univerziteta.

Predmetni nastavnik je obavezan da studente na početku nastave upozna sa specifičnim zahtjevima i metodologijom organizacije nastave, praćenja i ocjenjivanja, karakterom i sadržinom završnog ispita, strukturom ukupnog broja poena i načinom formiranja ocjene.

Student stiče pravo da polaže ispit iz nastavnog predmeta kada izvrši sve predispitne obaveze utvrđene nastavnim programom, ovjeri semestar i ispuni druge uslove propisane Statutom univerziteta i Nastavnim planom i programom. Provjera znanja studenata u toku školske godine vrši se na način utvrđen programom nastavnog predmeta.

Student ne može pristupiti polaganju ispita bez odgovarajućeg dokumenta o prijavi ispita.

#### Član 37

Sve provjere znanja studenta su **javne i transparentne**. Provjera znanja studenata u toku školske godine vrši se na način utvrđen programom nastavnog predmeta. Ispit iz svakog nastavnog predmeta polaže se u **kontrolisanim uslovima** koje obezbjeđuje prisustvo bar jedne od osoba zadužene za obezbjeđenje regularnosti ispita.

#### Član 38

Studentu su omogućena najmanje dva **redovna ispitna roka** od kojih svaki sadrži po dva ispitna termina, kao i dopunsko polaganje svih ispita iz tekuće školske godine u okvirima **opšteg septembarskog i oktobarskog ispitnog roka**. Student polaže ispit u redovnom roku neposredno po završetku nastave iz tog predmeta odn. u zakonskim ispitnim rokovima. Drugi ispitni termin ispitnog roka se organizuje ne ranije od 7 dana i ne kasnije od 15 dana nakon redovnog ispitnog roka.

#### Član 39

Poslije dva neuspjela polaganja istog ispita, student ima pravo na lični zahtjev polagati ispit pred ispitnom komisijom koju imenuje rektor Univerziteta. Student snosi troškove komisijskog polaganja ispita prema Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga koje se naplaćuju na Univerzitetu.

Poslije tri neuspjela ponavljanja istog ispita student plaća troškove svakog narednog polaganja istog ispita u skladu sa Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga koje se naplaćuju na Univerzitetu.

willingly.

Student who resumes the academic year, due to fulfilment of lagged exams from the previous education, or on the basis of fulfilment of lagged regular studying curricula or fulfilment of the regular or differential program, or due to fulfilment of obligation of elective studies, or because of the adjournment of study, will pay the tuition fee according to the Rules on tuition amounts and prices of services, to be charged at the Pan-European University.

#### Article 35

Student is obliged to address the Managing Board of the Pan-European University in written form, in order to realize the discount and benefits in payment of tuition fees, partly refunding of the tuition fee or reimbursements based on completing the education.

### Exam and knowledge grading

#### Article 36

The Pan-European University is obliged to provide continuing monitoring of student's success in accomplishing particular lecturing units and to evaluate the results of student's work on particular course in total in accordance with the Law on higher education and the regulations of the Pan-European University Statute.

The professor on a particular course is obliged to introduce students, at the beginning of the lectures, with specific demands and methodology of organization of the lectures, monitoring and evaluating, character and content of the final exam, the structure of the total number of points and the method of grade forming.

Student is entitled to take the exam from a particular course once he/she finishes all prerequisites given in the syllabus, to verify a semester and fulfil other obligations stated in the Pan-European University Statute and syllabus. Testing of student's knowledge during academic year is performed in accordance with provisions defined in syllabus.

A student cannot take any exam without an appropriate exam application document.

#### Article 37

The taking of all exams at the University is **public and transparent**. A test of students' knowledge during the school year is performed in a way determined by course curriculum. Controlled conditions of exams are provided by the authorised person who acts as an exam controller or proctor.

#### Article 38

Student is enabled with at least two regular exam terms each having two exam sessions, as well as additional September and October exam terms which is organized for all the university courses. Student is able to take the exam in regular term after the finalisation of lectures and according to the legal exam terms. Complementary term is organised not earlier than 7 days after the regular term, and not later than 15 days after the regular term.

#### Article 39

If student does not pass the exam the second time he/she is entitled to take the exam in the presence of exam commission appointed by the rector of the University. Student bears the expenses of taking the exam in the presence of exam commission according to the Rules on tuition amounts and prices of services, charged at the Pan-European University.

After three failures in taking the same exam, student is obliged to bear the costs of each subsequent exam term according to the Rules on tuition amounts and prices of services, to be charged at the Pan-European University.



#### Član 40

Student koji je nezadovoljan visinom pozitivne ocjene utvrđene u redovnom ispitnom roku, može izraziti svoje neslaganje sa visinom ocjene neposredno nakon završetka ispita i tražiti da se pozitivna ocjena ne uvaži. Student je obavezan da ispit iz predmeta iz koga mu je poništena ocjena ponovo polaže do kraja tekuće akademske godine i da snosi troškove vanrednog polaganja.

Studenti koji nisu položili pismeni dio ispita imaju pravo uvida u svoj rad neposredno poslije objavljivanja ispitnih rezultata.

#### Član 41

Istoga dana student može polagati najviše dva ispita iz istog studijskog programa.

#### Član 42

U dvogodišnjim studijima drugog ciklusa student ima obavezu da izradi pristupni rad na kraju prve godine studija i da ga odbrani.

Student ima obavezu da izradi i odbrani završni master rad. Mentor je dužan da pregleda završni master rad studenta i mišljenje o gotovosti rada uputi dekanu fakulteta radi zakazivanja odbrane. Odbrana rada se zakazuje u roku od 15 dana od predaje završnog master rada.

Procedura odbrane pristupnog i završnog master rada definisana je Pravilnikom o diplomskom, specijalističkom, pristupnom i master radu.

Naknade za odbranu pristupnog i završnog master rada definisane su Pravilima o visini naknade za studiranje i cijeni usluga koje se naplaćuju na Univerzitetu. Naknada za odbranu pristupnog rada je jednaka naknadi za odbranu diplomskog rada u četvorogodišnjem studiju prvog ciklusa.

#### Tranzicione studije

##### Član 43.

Studenti stiču akademske titule odn. stručna zvanja prema nazivima koji su propisani i utvrđeni Nomenklaturom stručnih, akademskih i naučnih naziva koji se stiču na studijskim programima Pan-evropskog univerziteta.

##### Član 44.

Studentima četverosemestralnog studija drugog ciklusa, omogućeno je da odgovarajućim odabirom izbornog programa steknu usmjerenje/specijalizaciju u okviru svoga studijskog programa. Student koji želi da ostvari odgovarajuću specijalizaciju dužan je da podnese zahtjev studentskoj službi na početku školske godine.

Ukoliko studenti žele da postignu odgovarajuću specijalizaciju moraju da u okviru izbornog programa polože predmete predviđene za sticanje specijalizacije prema Nastavnom planu specijalizacije na Pan-evropskom univerzitetu.

Ukoliko se student opredjeli za odgovarajuću specijalizaciju u okviru studijskog programa kojeg je upisao, dio njegovog izbornog programa je predodređen nastavnim programom specijalizacije.

#### Prelazne odredbe

##### Član 45.

Student neće polagati autorska prava na radove koje je izradio kao dio procesa evaluacije znanja tokom studija i dozvoljava da se navedeni radovi publikuju od strane Pan-evropskog univerziteta u elektronskom i u pisanom obliku. Student je dužan da sve radove koji su od strane matičnog profesora odn. uređivačkog kolegija kandidovani za objavljivanje, dostavi u pisanom i u elektronskom obliku u biblioteci Pan-evropskog univerziteta. Pan-evropski univerzitet nema ekskluzivna prava na studentske

#### Article 40

Student who is not satisfied with the grade earned in regular term is allowed to object immediately after the exam and to ask cancellation of that particular grade. Student is obliged to pass the exam, for the grade he previously revoked, until the end of the current academic year and to bear the expenses of additional passing.

Students who did not pass the written part of the exam are allowed to examine their paper after the results are announced.

#### Article 41

Student is allowed to take maximum two exams in the same day from the same studying curricula.

#### Article 42

Student of the two-year master program is obliged to write and to defend the specialist work at the end of the first year of studding.

Student is obliged to write and to defend final master work in the last year of the master study cycle. Student mentor is obliged to examine and review the final master work and to provide to the College dean its opinion on readiness and finalization status of the master work in order to schedule the defence. Defence of the master work is scheduled not later than 15 days after the work application.

Procedure of defence of the specialist and master works is defined in the Rules on diploma, specialist, introductory and master works.

Allowances paid for the introductory and master works are defined in Rules on tuition amounts and prices of services, charged at the Pan-European University. Allowance for the introductory work is equal to the allowance of diploma work in the four-year undergraduate study.

#### Transitional studies

##### Article 43.

Students will earn the academic and professional titles according to the terms that are verified in the Categorization of the professional, academic and scientific titles earned on study programs of Pan-European University.

##### Article 44.

Students enrolled on the two-year master study program are entitled to earn specific specialization through the selection of specific differential program within the elective courses. Such student is obliged to submit Request for specialization at the beginning of the school year.

Student that are willing to manage specific specialization are obliged to pass all the courses planned for the specialization according to the Specialization Syllabus.

Elective courses of the student applied in specific specialization within the enrolled study program are fully determined by the Specialization Syllabus.

#### Transitional provisions

##### Article 45

Student will not lay copy rights to the works he/she does as a part of process of evaluation of knowledge during the studies and allows these works to be published by the Pan-European University in electronic and written form. Student is obliged to hand out the works for publishing in written and electronic form and to provide it to the library of the Pan-European University. The Pan-European University does not have exclusive rights to student's works.

Student works could be used for further educational purposes

radove.

Studentski radovi mogu da se koriste za edukacione potrebe studenata univerziteta samo u skladu sa Politikom prevencije plagijarizma na Pan-Evropskom univerzitetu.

Panevropski univerzitet može da koristi slike, video-snimke i druge multimedijalne materijale na kojima se nalazi student, a koji su napravljeni u prostorima Univerziteta, ili u drugim prostorima u kojima se odvija nastavno-naučni proces, za edukativne, promotivne i marketinške potrebe Univerziteta, bez novčanih i drugih naknada i bez traženja posebnih odobrenja studenta.

**Član 46.**

Prilikom regulisanja međusobnih odnosa ugovornih strana koji nisu definisani ovim Ugovorom primjenjivat će se Zakon i podzakonski akti koji regulišu oblast visokog obrazovanja, te Statut i ostali opšti i pojedinačni akti koji su donešeni na Panevropskom univerzitetu.

U slučaju prestanka rada Panevropskog univerziteta „APEIRON“ Banja Luka ili prestanka izvođenja studijskog programa na koji je student upisan, Panevropski univerzitet će obezbijediti studentu nastavak školovanja na srodnom studijskom programu koji se i dalje izvodi u okviru Panevropskog univerziteta, ili na srodnom studijskom programu na drugoj licenciranoj ili akreditovanoj visokoškolskoj ustanovi sa kojom je Panevropski univerzitet sklopio sporazum.

**Član 47.**

Sve sporove po ovom Ugovoru ugovorne strane će rješavati sporazumno, a za slučaj da to ne bude moguće obje ugovorne strane priznaju nadležnost Osnovnog suda u Banjoj Luci.

**Član 48.**

Ugovor je izrađen u dva primjerka od kojih jedan primjerak zadržava student a jedan primjerak Panevropski univerzitet.

only according to the Policy of preventing the plagiarism on the Pan-European University.

Pan-European University is entitled to use pictures, video-clips and other multimedia materials taken at the university premises or at the other premises where the student is recorded and used for educational, promotional and marketing purposes, without any financial obligations to the student or other allowances and without specific approval of such action from the student.

**Article 46**

Relations of the contracting parties which are not defined by this Agreement, are regulated by the Law and other legal documents provided in the field of higher education and the Pan-European University Statute and other Rulebooks and specific acts brought on the University.

In the case of closing Pan-European University „APEIRON“ Banja Luka or closing of a certain department attended by a student, Pan-European University will provide students with education on the similar study programme that exists within the Pan-European University, or similar study programme at other licensed or accredited institution of higher education which the Pan-European University signed a contract with.

**Article 47**

All disputes according to this Contract will be settled by mutual consent, by the contracting parties. In the case that is not possible, both contracting parties recognise jurisdiction of Banja Luka District Court.

**Article 48**

The contract is created in two copies from which one copy belongs to student and other to the Pan-European University.

Broj/No: \_\_\_\_\_

Dana/Date: \_\_. \_\_. 2020.

*Student*

*rektor*

*Prof. dr ZORAN Avramović,*  
*akademik*